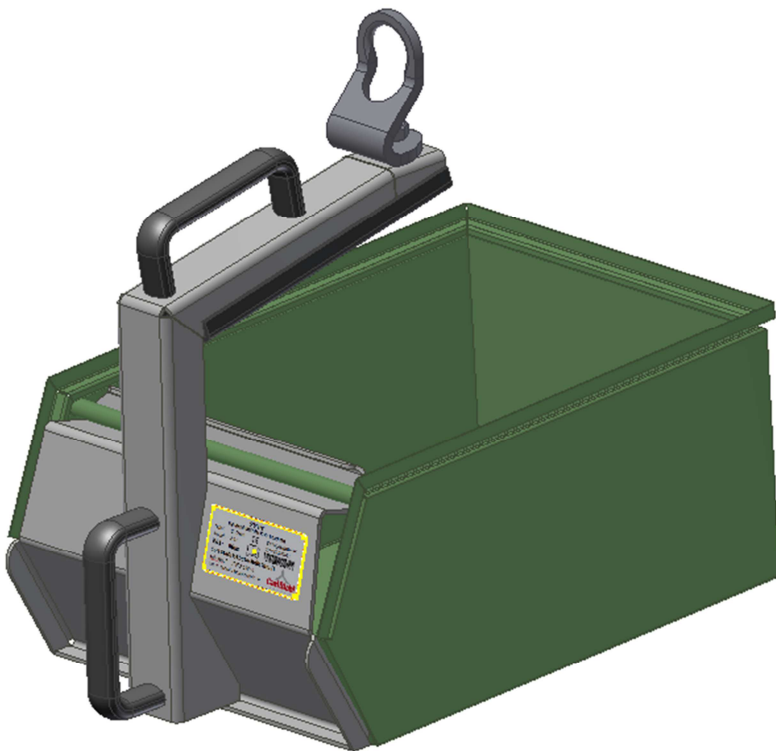


Betriebsanleitung Sichtlagerkasten-Greifer Type CGSG80



Carl Stahl Hebetechnik GmbH
Tobelstraße 2
73079 Sößen

Tel.-Hotline:
0800 – 2442441-01

Fax-Hotline:
0800 – 2442441-02

E-Mail:
carlstahl@carlstahl.com

Internet:
www.carlstahl-hebetechnik.de

Inhalt

1. EINLEITUNG	3
1.1 HERSTELLER/SERVICE	3
1.2 GESCHÄFTSBEDINGUNGEN	3
1.3 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	4
2. INFORMATIONSAUFBEREITUNG	5
2.1 SYMBOLE UND BEZEICHNUNGEN	5
2.2 HANDLUNGSANWEISUNGEN UND AUFGÄBEN	6
3. SICHERHEIT	7
3.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE	7
3.2 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	8
3.3 BESTIMMUNGSWIDRIGE VERWENDUNG	8
4. TECHNISCHE DATEN	9
5. LIEFERUNG UND TRANSPORT	10
5.1 LIEFERUMFANG	10
5.2 TRANSPORT	10
5.3 LAGERUNG	10
6. AUFBAU UND FUNKTION	11
7. VERWENDUNG	12
7.1 PRÜFUNG VOR VERWENDUNG	12
7.2 LAGERKASTENGREIFER KRANSEITIG ANSCHLAGEN	12
7.3 LAST ANHEBEN, TRANSPORTIEREN UND ABSENKEN	13
8. INSTANDHALTUNG	14
8.1 REINIGUNG	14
8.2 PRÜFDOKUMENT	14
8.3 WARTUNGS-/PRÜFPLAN	15
8.4 PRÜFKRITERIEN	15
8.5 SICHT- UND FUNKTIONSPRÜFUNG	16
9. AUßERBETRIEBNAHME UND ENTSORGUNG	17
9.1 AUßERBETRIEBNAHME	17
9.2 ENTSORGUNG	17

1. Einleitung

Der Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 dient zum vertikalen Heben und Senken nicht geführter Lasten.

Bevor Sie den Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 das erste Mal verwenden, lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig durch. Die Betriebsanleitung erläutert, wie Sie den Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 sicher verwenden, warten, prüfen und entsorgen. Diese Betriebsanleitung ist ein Bestandteil des Produkts und muss für alle Benutzer verfügbar sein. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die Wiederverwendung auf. Der Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 wird im Folgenden als Kastengreifer bezeichnet.

1.1 Hersteller/Service

Carl Stahl Hebetechnik GmbH

Tobelstraße 2
73079 Süßen

Telefon-Hotline

0800 – 2442441-01

Fax-Hotline

0800 – 2442441-02

E-Mail

carlstahl@carlstahl.com

Internet

www.carlstahl-hebetechnik.de



INFO

Gerne stehen wir Ihnen bei Fragen rund um Ihr Produkt zur Verfügung.

1.2 Geschäftsbedingungen

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen erhalten Sie direkt beim Hersteller oder unter:
www.carlstahl-hebetechnik.de/downloads/

1.3 EU-Konformitätserklärung

Inhaltliche Wiedergabe:

Für das nachfolgend bezeichnete Erzeugnis

Bezeichnung:	CondorGrip Sichtlagerkasten-Greifer
Typ:	CGSG80

wird hiermit erklärt, dass es den **grundlegenden Anforderungen** entspricht, die in den nachfolgend bezeichneten Harmonisierungsrechtsvorschriften festgelegt sind:

RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung) – kurz: **Maschinenrichtlinie**

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angaben der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Fundstelle	Ausgabedatum	Titel
Harmonisierte Normen für die Maschinenrichtlinie:		
DIN EN ISO 12100 + Berichtigung 1	2010-11 2013-08	Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 13155	2009-08	Krane – Sicherheit – Lose Lastaufnahmemittel
Weitere angewandte technische Spezifikationen (nicht im EU-Amtsblatt veröffentlicht):		
DIN ISO/TR 14121-2 DIN SPEC 33885	2013-02	Sicherheit von Maschinen – Risikobeurteilung – Teil 2: Praktischer Leitfaden und Verfahrensbeispiele

Bevollmächtigt im Sinne des Anhangs II Nr. 1. A. Nr. 2, 2006/42/EG für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Firma	Carl Stahl Hebeteknik GmbH
Anschrift	Tobelstr. 2 D-73079 Süßen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung in Bezug auf die Erfüllung der grundlegenden Anforderungen und die Anfertigung der technischen Unterlagen trägt der Hersteller (bzw. Installationsbetrieb):

Firma	Carl Stahl Hebeteknik GmbH
Anschrift	Tobelstr. 2 D-73079 Süßen

abgegeben durch:

Name, Vorname	Schwenger, Wolfgang
Funktion	Geschäftsführer

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Zusatzangaben:

Diese Erklärung gilt für alle Exemplare, die nach den entsprechenden Fertigungszeichnungen – die Bestandteil der technischen Unterlagen sind – hergestellt werden. Weitere Angaben über die Einhaltung obiger Fundstellen enthält die beigelegte die Konformitätsaussage unterstützende Begleitdokumentation.

Die vollständige Konformitätserklärung wurde als separates Dokument beigelegt.

2. Informationsaufbereitung

In der vorliegenden Betriebsanleitung sind Symbole, Bezeichnungen, Handlungsanweisungen und Aufzählungen wie unter Kapitel 2.1 bis Kapitel 2.2 dargestellt.

2.1 Symbole und Bezeichnungen

Warnhinweise

Die Warnhinweise sind wie folgt eingestuft und dargestellt:



GEFAHR

Ein Warnhinweis mit dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine Gefährdung, die unmittelbar und mit Sicherheit zum Tod oder zu schweren bleibenden Verletzungen führen kann.



WARNUNG

Ein Warnhinweis mit dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine Gefährdung, die möglicherweise zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



VORSICHT

Ein Warnhinweis mit dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine Gefährdung, die möglicherweise zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis mit dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine Gefährdung, die möglicherweise zu Sachschäden führen kann.

In einem **Warnhinweis** sind Handlungsschritte mit ► gekennzeichnet und chronologisch aufgebaut.

Piktogramme für spezifische Gefährdungen



Bedeutung:

Warnung vor schwebender Last.



Bedeutung:

Warnung vor Quetschgefahr.



Bedeutung:

Warnung vor Handverletzungen.

Die Piktogramme werden in Verbindung mit der dazugehörigen Einstufung und dem dazu passenden Signalwort verwendet.

Nützliche Informationen und Tipps



INFO

Das Symbol kennzeichnet nützliche Informationen und Tipps.

Entsorgung



HINWEIS ZUR ENTSORGUNG

von Verpackungsmaterialien und Lastaufnahmeeinrichtungen.

2.2 Handlungsanweisungen und Aufzählungen

Alle Handlungsanweisungen sind in chronologischer Handlungsabfolge aufgebaut und durchnummeriert, z. B.:

1. Handlungsschritt 1
2. Handlungsschritt 2

Das Ergebnis einer Handlung ist durch einen Pfeil gekennzeichnet:

➤ Ergebnis bzw. Gerätereaktion

Handlungsanweisungen, die nicht in einer bestimmten Handlungsabfolge ablaufen müssen, sind wie folgt gekennzeichnet:

- Handlungsschritt
- Handlungsschritt

Das Ergebnis einer Handlung ist durch einen Pfeil gekennzeichnet:

➤ Ergebnis bzw. Gerätereaktion

Aufzählungen sind durch Pfeile und Spiegelstriche gekennzeichnet:

- ▶ Aufzählung
- Aufzählung

3. Sicherheit

Bevor Sie den Kastengreifer in Gebrauch nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Unter Kapitel 3.1 bis Kapitel 3.3 sind grundlegende Verhaltensregeln aufgeführt, die Sie im Umgang mit dem Kastengreifer beachten müssen. Die Anweisungen die mit einem  Symbol gekennzeichnet sind, müssen Sie unbedingt befolgen, um eine Gefahr für Personen auszuschließen. Warnhinweise, die zu den einzelnen Handlungsanweisungen gehören, sind immer vor dem jeweiligen Handlungsschritt aufgeführt.

3.1 Grundlegende Sicherheitshinweise

der Kastengreifer ist gebaut, geprüft und hat die Firma in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten, müssen Sie den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung Folge leisten.

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig;
- Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise;
- Stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung ständig am Einsatzort verfügbar ist;
- Beachten Sie, dass nur geeignetes Fachpersonal Arbeiten mit und an dem Kastengreifer ausführt (siehe Tab. 1);
- Beachten Sie bei der Verwendung die örtlich geltenden Pflichten zur Arbeitssicherheit und die Arbeitsanweisungen des Betreibers;
- Beachten Sie die Gegebenheiten vor Ort;
- Beachten Sie die maximale Tragfähigkeit;
- Beachten Sie das Eigengewicht des Sichtlagerkastens, dieses muss zur Last addiert werden:

Eigengewicht + Lastgewicht = Gesamtgewicht

► **Berücksichtigen Sie das Gewicht aller Komponenten in Bezug auf die maximale Tragfähigkeit des Kastengreifers**

- Schäden, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen Sie sofort beheben;
- Führen Sie alle Arbeiten mit großer Sorgfalt durch;
- Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung;
- Binden Sie lange Haare zusammen;
- Tragen Sie keine lose Kleidung, Ringe, Ketten oder anderen Schmuck;
- Halten Sie sich niemals unter einer schwebenden Last auf, das ist verboten;
- Öffnen Sie niemals ein Lastaufnahmemittel unter Last;
- Verwenden Sie den Kastengreifer nur mit gut lesbarem Typenschild;
- Achten Sie auf die Eigenstabilität und den Zustand des Lagerkastens;
- Verwenden Sie nur passende und geeignete Lagerkästen, achten Sie im Speziellen darauf, dass die Tragfähigkeit der Lagerkästen den Anforderungen entspricht;
- Beachten Sie das zusätzliche Eigengewicht des Lagerkastens und des Kastengreifers bei der Auswahl des Kranes!

Eigengewicht des Kastengreifer + Eigengewicht Lagerkasten + Lastgewicht = Gesamtgewicht

► **Berücksichtigen Sie das Gesamtgewicht aller Komponenten in Bezug auf die maximale Tragfähigkeit des Kranes!**

Einteilung der Qualifikationsbereiche bei Lastaufnahmeeinrichtungen

Tätigkeitsbereich	Qualifikation	Fachkenntnis
Lieferung und Transport	Händler, Spediteur	– Nachweis von Ladungssicherungsunterweisung – Sicherer Umgang mit Lastaufnahmeeinrichtungen
Lagerung	Lagerist	– Sicherer Umgang mit Lastaufnahmeeinrichtungen
Inbetriebnahme, Wartung und Instandsetzung	Fachpersonal	– Sachkundiger: fachliche Ausbildung und Erfahrung, ausreichende Kenntnisse auf dem Gebiet der Lastaufnahmeeinrichtungen – Sicherer Umgang mit Lastaufnahmeeinrichtungen – Produktspezifische Kenntnisse
Verwendung, einfache Sichtprüfung	Fachpersonal	– Sicherer Umgang mit Lastaufnahmeeinrichtungen, fachliche Ausbildung und Erfahrung
Entsorgung	Fachpersonal	– Kenntnisse der Vorschriften für eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwendung

Tab1. : Übersicht

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Folgende Punkte zählen zu der bestimmungsgemäßen Verwendung:

- Das vertikale Heben und Senken von nicht geführten Lasten
- Die zulässige Tragfähigkeit beachten: **Eigengewicht der einzelnen Komponenten + Lastgewicht;**
- Der Temperaturbereich von 0 °C bis + 80 °C;
- Verwendung und Lagerung nur im Innenbereich;
- Die gleichmäßige Verteilung der Last;
- Für maximal 20.000 Lastwechsel ausgelegt, je nach äußerer Bedingung verringert sich die Lastwechselanzahl.

Zusätzlich zu den hier aufgeführten Punkten müssen weitere Angaben aus den Technischen Daten entnommen und beachtet werden (Kapitel 4).

3.3 Bestimmungswidrige Verwendung

Folgende Punkte zählen zu der bestimmungswidrigen Verwendung:

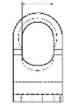
- Die maximale Tragfähigkeit überschreiten;
- Die Beförderung von Personen und Tieren;
- Der Transport von Flüssigkeiten und Gefahrstoffen;
- Der Schrägzug und die asymmetrische Belastung;
- Das Losreißen festsitzender Lasten;
- Konstruktive Veränderungen;
- Wenn sich Personen unter schwebender Last aufhalten;
- In explosionsgefährdeter, salziger, ätzender und/oder basischer Umgebung;
- Das Ziehen von Lasten auf dem Boden;
- Verwendung nicht geeigneter oder defekter Lagerkästen
- Verwendung und Lagerung im Außenbereich.

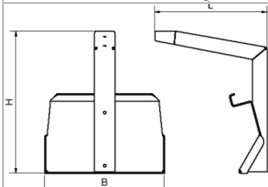
Das Kapitel 3.3 erhebt keine Garantie auf Vollständigkeit. Alles, was nicht ausdrücklich erlaubt ist, fällt unter die bestimmungswidrige Verwendung.

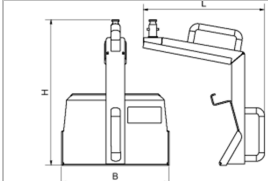
4. Technische Daten

Bezeichnung:	CondorGrip Sichtlagerkasten-Greifer
Typ:	CGSG80
Ausführung:	Wahlweise mit Öse oder Demag DSM5

Allgemeine Angaben	Bezeichnung	Angabe/Einheit
	Lastwechselanzahl	Maximal 20.000
	Zulässige Neigung	Maximal 6°
	Oberflächenbeschaffenheit	Galv. verzinkt
	Tragfähigkeit	80kg
	Eigengewicht	4kg
	Einsatz- und Lagertemperaturbereich	Von 0 °C bis + 80 °C

Maße Krananbindung	Bezeichnung	Angabe/Einheit
mit Öse 	Maximale Höhe (Innenmaß)	49mm
	Maximale Breite (Innenmaß)	35mm
	Maximale Tiefe	8
mit DSM5 	Durchmesser	20mm
	Höhe	45mm

Maße Grundkörper	Bezeichnung	Angabe/Einheit
	Gesamtbreite	290mm
	Gesamtlänge	272mm
	Gesamthöhe	343mm

Maße	Bezeichnung	Angabe/Einheit
	Gesamtbreite	290mm
	Gesamtlänge	326mm
	Gesamthöhe mit Öse	440mm
	Gesamthöhe mit DSM5	392mm

Tab2. : Technische Daten

5. Lieferung und Transport

5.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie die Lieferung auf ihre Vollständigkeit.

Stück	Artikel	Artikelnummer
1	Sichtlagerkastengreifer CGSG 80	25303000036364 Ausführung mit Öse 25303000036503 Ausführung mit DSM5
1	Original-Betriebsanleitung	
1	Konformitätserklärung	
1	Prüfdokument	

Tab3 : Lieferumfang

Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie den Hersteller/Händler (Kapitel 1.1).

5.2 Transport

Der Kastengreifer wird vor der Auslieferung getestet, kontrolliert und ordnungsgemäß verpackt.

Transportieren Sie den Kastengreifer immer auf einem geeigneten Transportsystem.

5.3 Lagerung

ACHTUNG

Geräteschaden durch unsachgemäße Lagerung!

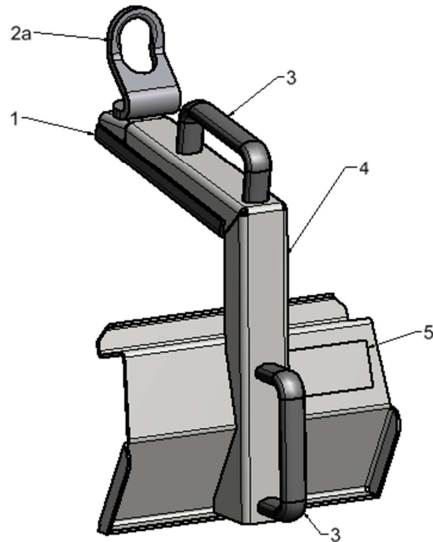
Unsachgemäße Lagerung kann den Kastengreifer beschädigen.

- ▶ Lagern Sie den Kastengreifer auf dafür geeigneten Ablagesystemen.
- ▶ Lagern Sie den Kastengreifer an einem sauberen und trockenen Ort im Innenbereich.
- ▶ Schützen Sie den Kastengreifer vor:
 - Temperatureinflüssen, die den zulässigen Temperaturbereich unterschreiten bzw. überschreiten (siehe Kapitel 4).
 - Feuchtigkeit
 - Verschmutzung
 - Schäden
 - Korrosion

6. Aufbau und Funktion

Der Kastengreifer besteht im Wesentlichen aus folgenden Komponenten:

Ausführung mit Aufhängeöse



Ausführung mit DSM5

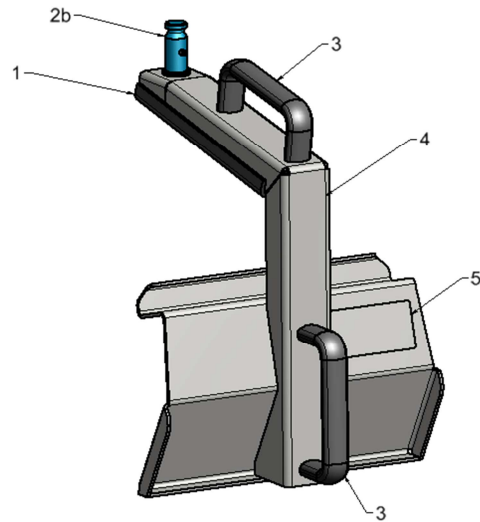


Abb. : Sichtlagerkasten-Greifer CGSG

Position	Bezeichnung	Funktion
1	Kantenschutz	Anprallschutz auf Kasteninhalt
2a	Aufhängeöse mit Lagerung	Krananbindung mit Haken
2b	DSM5 mit Lagerung	Krananbindung mit Demag Manulift
3	Griffe	Führen des Greifers / der Last
4	Grundkörper	Aufnahme der Last
5	Typenschild	

Tab4 :Komponeten

7. Verwendung

7.1 Prüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine Prüfung durchgeführt werden. Sie müssen die Prüfung vor der erstmaligen Verwendung (Erstinbetriebnahme), vor jeder wiederkehrenden Verwendung oder nach einer Instandsetzung durchführen.

Die Prüfung soll sicherstellen, dass der Kastengreifer in einem einwandfreien Zustand und einsatzbereit ist.

Die genauen Angaben zu den jeweiligen Prüfungen entnehmen Sie dem Wartungs-/Prüfplan. Lesen Sie dazu Kapitel 8, im Besonderen 8.3 - 8.5.

Bevor Sie den Lagerkastengreifer verwenden, müssen Sie folgendes beachten:



GEFAHR

Lebensgefahr durch Lastabsturz!

Ein Lastabsturz kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Halten Sie sich niemals unter einer schwebenden Last auf.
- ▶ Gehen Sie niemals unter einer schwebenden Last hindurch.
- ▶ Sorgen Sie für genügend Arbeitsfreiraum.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen im Arbeitsbereich aufhalten.
- ▶ Verwenden Sie nur geeignete und zur Verwendung geprüfte Lagersichtkästen



WARNUNG

Quetschgefahr durch Platzmangel!

Durch zu geringe Abstände an der Lastaufnahmestelle, auf dem Lasttransportweg und an der Lastabladestelle besteht Quetschgefahr.

- ▶ Prüfen Sie Ihre Arbeitsumgebung.
- ▶ Sorgen Sie für genügend Platz an der Lastaufnahmestelle, auf dem Lasttransportweg und an der Lastabladestelle.

7.2 Kastengreifer kranseitig anschlagen

Um den Kastengreifer kranseitig anschlagen zu können, gehen Sie wie folgt vor:

1. Positionieren Sie den Kranhaken bzw den Demag Manulift senkrecht über dem Kastengreifer
- 2a. Mit Öse: Hängen Sie den Kranhaken in die Aufhängeöse ein.
 - Kranhakensicherung rastet ein.
- 2b. Mit DSM5: Fixieren Sie den Manulift am Kastengreifer
Beachten sie hierzu die Benutzerinformation Manulift
3. Prüfen Sie die Kranhakensicherung bzw. den korrekten Sitz des Manulift
4. Heben Sie den Kastengreifer langsam und vorsichtig an.

7.3 Last anheben, transportieren und absenken



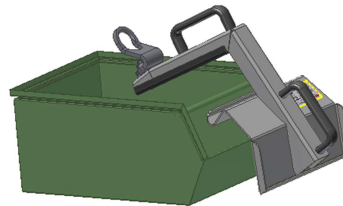
GEFAHR

Lebensgefahr durch Lastabsturz!

Die Verwendung nicht geeigneter oder defekter Lagerkästen kann zum Lastabsturz und zu Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Verwenden sie nur geeignete und zur Verwendung geprüfte Lagersichtkästen
- ▶ Prüfen sie die Lagerkästen vor Verwendung auf Beschädigungen

1. Positionieren Sie Kastengreifer vor dem Lagerkasten
2. Neigen Sie den Kastengreifer nach vorne



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch fehlerhafte Handhabung!

Durch fehlerhafte Anwendung kann es zu Quetschungen der Finger bzw. der Hände kommen

- ▶ Halten sie den Kastengreifer immer an den Bügelgriffen



GEFAHR

Lebensgefahr durch Lastabsturz!

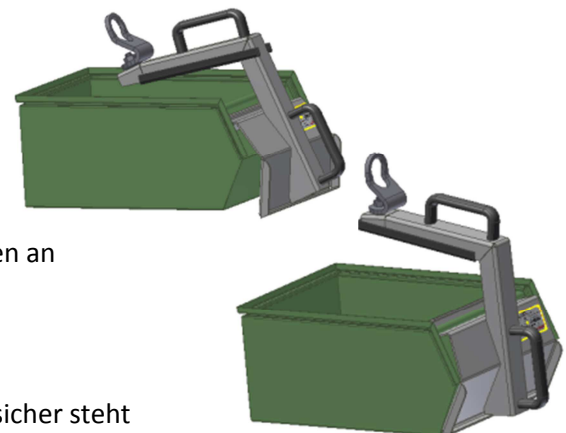
Wenn der Kastengreifer nicht passgenau in dem Lagerkasten sitzt, führt das zu Instabilität und es kann zu einem Lastabsturz kommen.

- ▶ Positionieren Sie den Kastengreifer immer passgenau in der Lagerkiste

3. Setzen Sie den Kastengreifer unter Stange des Lagerkastens an
5. Heben Sie den Kastengreifer langsam an

- Der Kastengreifer schließt formschlüssig an dem Lagerkasten an

5. Heben Sie den Lagerkasten langsam und vorsichtig an
6. Transportieren Sie die Last an die gewünschte Lastabladestelle
7. Senken Sie die Last langsam und vorsichtig ab, bis die Last kippsicher steht
8. Senken sie den Kastengreifer weiter ab und kippen diesen dabei nach vorne
9. Entfernen sie den Lagerkastengreifer von der Last



8. Instandhaltung

Ein Lastaufnahmemittel muss regelmäßig gereinigt, gewartet und geprüft werden. Die Wartungs-/Prüfungsintervalle entnehmen Sie dem Wartungs-/Prüfplan.

8.1 Reinigung



INFO

Eine regelmäßige Reinigung und ein sorgfältiger Umgang führen dazu, dass der Lagerkastengreifer Ihnen für den vollständigen Lebenszyklus erhalten bleibt.

Bauteil	Reinigungskriterien	Maßnahmen
Grundkörper/Aufhängung	Die Anlageflächen müssen sauber sein	Anlageflächen reinigen
Lagerung der Aufhängung	Die Lagerung muss leichtgängig sein	Schwergängige Lagerung säubern und schmieren

Tab. : Reinigung

8.2 Prüfdokument

Das Prüfdokument dient als Nachweis für die durchgeführten Prüfungen. Des Weiteren müssen alle vermerkten Mängel behoben und die geführten Nachweise bei Bedarf den Behörden vorgelegt werden. Das unten aufgeführte Prüfdokument ist nur ein Beispiel. Das Original-Prüfdokument wurde als separates Dokument beigelegt.

Hersteller/Manufacturer Carl Stahl Hebeteknik GmbH Tobeistr. 2 73079 Sülzen		Kunde/Customer		
Prüfdokument für Lastaufnahmeeinrichtungen		Inspektion document for load lifting appliances		
Bezeichnung Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80		Description		
CS-Artikel-Nr./ CS-Item-No.	Kunden Bestell-Nr./ Customer-No.	CS-Auftrag-Nr./ CS-Order-No.	CS-Fertigungs-Nr./ CS-Manufacturing-No.	
25303000036364				
Zeichnung-Nr./ Drawing-No.	Identifikationsnummer/ Identification Number	Baujahr/ Year of Manufacture		
25303000036364				
Tragfähigkeit/ load capacity	Krananbindung/ Crane Connection	Einsatztemperatur/ operating temperature	Eigengewicht/ Dead Weight	
80kg			4kg	
Werksabnahme Hiermit wird bescheinigt, dass die hier beschriebene Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 nach der DIN EN 13155:2009 geprüft wurde und diese im vollen Umfang bestanden hat.		Factory Approval This is to certify that the Sichtlagerkasten-Greifer CGSG80 described here according to DIN EN 13155:2009 has been tested and it has passed the full extent.		
Prüfdatum/ Test Date	Prüfbefund/ Test Result Bestanden/ Passed	Unterschrift/ Signature		
Prüfung vor der Erstinbetriebnahme Die Prüfung vor der Erstinbetriebnahme wurde durchgeführt und es wurden keine Mängel festgestellt.		Testing before the Initial Operation The test before the initial operation was carried out and no defects were detected.		
Prüfdatum/ Test Date	Prüfbefund/ Test Result	Unterschrift/ Signature		
Wiederkehrende Prüfungen		Periodic Inspections		
Prüfdatum/ Test Date	Prüfbefund/ Test Result	Unterschrift/ Signature		

Abb. : Prüfdokument

8.3 Wartungs-/Prüfplan

Wartungs-/Prüfungsintervall	Tätigkeit
Vor der erstmaligen Verwendung (Erstinbetriebnahme)	– Sicht- und Funktionsprüfung
Vor jeder wiederkehrenden Verwendung des Lagerkastengreifers ohne außerordentliche Vorfälle	– Sichtprüfung
Jährlich	– Sicht- und Funktionsprüfung
Außerordentliche Prüfung	– Je nach äußeren Bedingungen kann sich der jährliche Prüfungszyklus verkürzen. Dazu gehören folgende Punkte: – Nach Schadensfällen, einer Instandsetzung oder besonderen Vorkommnissen, – Dauereinsatz im Schichtbetrieb, – erhöhter Verschleiß, – Korrosion, Hitzeeinwirkung durch Umgebungseinflüsse, – usw.

Tab. : Wartungs-/Prüfplan

8.4 Prüfkriterien

Anhand der Prüfkriterien in der nachfolgenden Tabelle wird die Ablegereife der Lagerkastengreifer bestimmt. Den Basiswert, angegeben in mm, entnehmen Sie aus den Technischen Daten (siehe Kapitel 4).

Bauteil	Prüfkriterien	Maßnahmen
Aufhängeöse	Jegliche Art von Verformung und Verschleiß	Außerbetriebnahme und Kontaktaufnahme Hersteller/Service
Grundkörper	Jegliche Art von Verformung und Verschleiß	Außerbetriebnahme und Kontaktaufnahme Hersteller/Service
Typenschild	Jegliche Art von Verformung und Verschleiß	Außerbetriebnahme und Kontaktaufnahme Hersteller/Service

Tab. : Prüfkriterien

8.5 Sicht- und Funktionsprüfung

Vor jeder Verwendung muss der Kastengreifer kontrolliert und geprüft werden. In den Tabellen auf Seite 15 sind Kriterien aufgeführt, die dazu führen können, dass Sie den Kastengreifer außer Betrieb nehmen müssen.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Lastabsturz!

Durch Verformung und Verschleiß der einzelnen Bauteile kann es zur Verringerung der Tragfähigkeit und zu einem Lastabsturz kommen.

- ▶ Prüfen Sie den Kastengreifer auf Mängel.
- ▶ Prüfen Sie, inwieweit die einzelnen Bauteile funktionsfähig sind.
- ▶ Setzen den Kastengreifer durch Kennzeichnung außer Betrieb, wenn dieser nicht mehr funktionsfähig und irreparabel beschädigt ist (siehe Kapitel 9.1).
- ▶ Kontaktieren Sie gegebenenfalls den Hersteller/Service (siehe Kapitel 1.1).
- ▶ Entsorgen Sie den Kastengreifer gegebenenfalls (siehe Kapitel 9.2).

Sichtprüfung

1. Prüfen Sie den Kastengreifer auf visuelle Mängel wie:
 - Risse,
 - Verformung,
 - Verschleiß,
 - Vollständigkeit
2. Nehmen Sie den Kastengreifer außer Betrieb, wenn der Kastengreifer einen Mangel aufweist.

Funktionsprüfung

1. Prüfen Sie alle beweglichen Teile auf ihre Leichtgängigkeit.
2. Kontrollieren Sie die Funktionalität des Kastengreifers. Nehmen Sie den Kastengreifer außer Betrieb, wenn die Funktion beeinträchtigt ist.

9. Außerbetriebnahme und Entsorgung

9.1 Außerbetriebnahme

1. Nehmen Sie den Kastengreifer außer Betrieb, durch Kennzeichnung.
2. Kontaktieren Sie den Hersteller/Service (siehe Kapitel 1.1).
3. Entsorgen Sie den Lagerkastengreifer gegebenenfalls.

9.2 Entsorgung

Entsorgung



HINWEIS ZUR ENTSORGUNG

Ist der Lagerkastengreifer nicht mehr reparabel oder funktionsfähig, so muss der Lagerkastengreifer nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden.

Entsorgung Verpackungsmaterial



HINWEIS ZUR ENTSORGUNG

Der Händler ist nach der Verpackungsverordnung dazu verpflichtet, die Verpackungen seiner Produkte, die nicht das Zeichen eines Systems der flächendeckenden Entsorgung (wie etwa dem Grünen Punkt der Dualen System Deutschland AG) tragen, zurückzunehmen und für deren Wiederverwendung oder Entsorgung zu sorgen.

